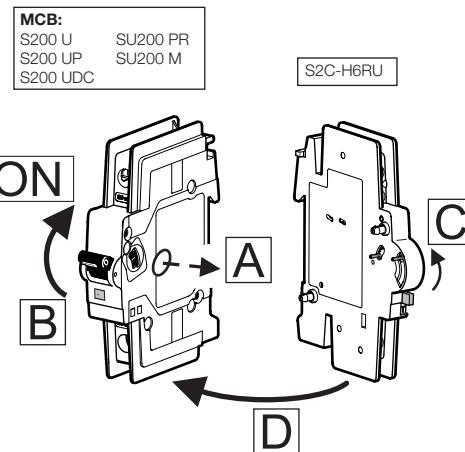


**S2C-H6RU**  
**Hilfskontakt**  
**Auxiliary contact**  
2CDS200914R0001

**FR:** 359601  
**IT:** S2CH6RU  
**FI:** 3210849  
**SE:** E2102503  
**US:** S2C-H6RU



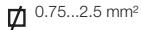
2CDC0022290F0004



**en** Warning! Installation by person with electrotechnical expertise only.  
**de** Warnung! Installation nur durch elektrotechnische Fachkraft.  
**it** Avvertenza! Fare installare solo da un elettricista qualificato.  
**fr** Avertissement! Installation uniquement par des personnes qualifiées en électrotechnique.  
**es** ¡Advertencia! La instalación deberá ser realizada únicamente por electricistas especializados.



**de** Hilfskontakt  
**en** Auxiliary contact  
**fr** Contact auxiliaire  
**it** Contatto ausiliario  
**es** Contacto auxiliar  
**cn** 微型断路器零件 GB 14048.5  
**ru** дополнительный контакт



**ABB STOTZ-KONTAKT GmbH**  
Eppelheimer Str. 82  
69123 Heidelberg  
Germany  
[www.abb.com/lowvoltage](http://www.abb.com/lowvoltage)

GHS2007002P0005

**de Montage:**

Maximal zwei Hilfsschalter S2C-H6RU sind nachträglich rechts an Sicherungsautomaten S200 U, S200 UDC, SU200 PR, S200 UP und SU200 M anbaubar (Verrastung).

- rechtsseitige Kopplungsabdeckung des Sicherungsautomaten entfernen
- Sicherungsautomat in EIN-Stellung
- Hilfsschalter in EIN-Stellung
- Geräte zusammenstecken

Gleiches Vorgehen beim Anbau eines zweiten Hilfsschalters rechts am ersten Hilfsschalter.

**Funktionskontrolle:**

Durch Betätigung des Sicherungsautomaten von EIN- in AUS-Stellung und zurück ist die mechanische Funktion des Mitschaltens des Hilfsschalters zu kontrollieren.

**Entsorgungshinweis:**

Dieses Gerät enthält geringe Mengen CuBe, deshalb die landesspezifischen Entsorgungs-vorschriften beachten.

**en Installation:**

Up to two auxiliary switches can be mounted on the right hand side of the circuit breaker types S200 U, S200 UDC, SU200 PR, S200 UP and SU200 M.

- remove coupling cover on the right hand side of the circuit-breaker
- circuit-breaker in ON position
- auxiliary switch in ON position
- assemble switches

Repeat same procedure when fitting a second auxiliary switch at the right hand side of the first auxiliary switch.

**Function test:**

When switching the MCB from ON to OFF position and vice versa make sure the auxiliary contact function simultaneously follows the position of the MCB.

**Disposal:**

The device contains small amounts of CuBe, therefore check for any existing pertinent domestic disposal provisions.

**fr Montage:**

Le montage ultérieur de maximum deux interrupteurs en une fois (enclenchement) est possible sur les coupe-circuit automatiques S200 U, S200 UDC, SU200 PR, S200 UP et SU200 M.

- démonter le couvercle de couplage du côté droit du coupe-circuit automatique.
- mettre le coupe-circuit automatique en position MARCHE.
- mettre l'interrupteur auxiliaire en position MARCHE.
- assembler les appareils.

Procéder de la même manière pour monter un deuxième interrupteur auxiliaire à droite du premier interrupteur auxiliaire.

**Contrôle de fonctionnement:**

Contrôler le bon fonctionnement mécanique de l'interrupteur auxiliaire en commutant le coupe-circuit automatique de la position MARCHE à la position ARRET et inversement.

**Consignes d'élimination:**

Cet appareil contient de petites quantités de CuBe; pour cette raison, respecter les règles d'élimination en vigueur dans le pays concerné.